Die wichtigsten Arbeiten sind die Renovierung der sanitären Einrichtungen, der Austausch und die Umgestaltung der Fenster und Türen sowie der Einbau einer neuen Theke für die Bar des Restaurants. Das Dach wird mit Steinplatten gedeckt, um dem Gebäude seinen traditionellen, für unsere Region typischen Charakter zurückzugeben. Ausserdem wird das gesamte Gebäude energetisch saniert. Der Sala Patriziale wird schallgedämmt. Zudem wird eine neue Dachwohnung geschaffen, die als Erstwohnsitz genutzt werden kann, um der Abwanderung in unserem Tal entgegenzuwirken. Die Arbeiten werden grundsätzlich an ortsansässige Firmen vergeben, wobei bei der Auftragsvergabe die gesetzlichen Wettbewerbsvorschriften eingehalten werden.

Wir hoffen auf Ihre Hilfe und auf Ihre Unterstützung, damit dieses grosse und wichtige Projekt gelingt.

Einfache Kastanien-Zimt-Creme

ZUBEREITUNG

Das Kastanienmehl mit wenig kalter Milch glattrühren.

Restliche Milch aufkochen, angerührtes Kastanienmehl, Zimt und Ahornsirup darunter rühren. Aufkochen und auf kleinem Feuer köcheln lassen bis die Creme bindet. Creme in einer Schüssel unter gelegentlichem Rühren abkühlen lassen.

Kastaniencreme mit dem Handrührgerät oder dem Schneebesen luftig aufschlagen. Die steifgeschlagene Sahne darunterziehen.
In Portionsschalen füllen und kühl stellen.

Kastaniencreme mit einem Klecks steifgeschlagener Sahne garnieren.

ZUTATEN

- 120 g Kastanienmehl (von Brontallo)
- 1/2 Liter Vollmilch
- 1/2 TL Zimt
- 2-3 EL Ahornsirup
- 2 dl Schlagsahne (Rahm)

Pro Brontallo

Mit Ihrer Unterstützung tragen Sie langfristig und nachhaltig dazu bei, dass auch die Kinder von Brontallo eine lebenswerte Zukunft in ihrem schönen Dorf finden. Ein herzliches Dankeschön!

Amici

unterstützen Brontallo mit Fr. 30.–. So gehören Sie zu unseren Freunden und erhalten «la forza».

Donatori

sind Sie ab Fr. 60.–. Spender erhalten neben «la forza» zwei Kaffeebons, die in unserem typischen Dorfrestaurant eingelöst werden können.

Padrini

helfen Brontallo mit Fr. 120.–. Unseren Paten und Gotten schenken wir neben den Kaffeebons auf Wunsch ein originelles T-Shirt. Bitte melden Sie sich bei uns, wenn Sie ein T-Shirt wünschen und den Betrag einbezahlt haben.

Villaggio delle Pietre

ab Fr. 500.– werden Sie Mitglied von Villaggio delle Pietre und können so von persönlichen Anerkennungen profitieren.

Info-Point

Tel. 091 754 24 17

Restaurant «Nuova Osteria»

Tel. 091 754 10 25

oder:
www.brontallo.com
pro.brontallo@bluewin.ch

Für Spenden
IBAN: CH38 0900 0000 6519 5586 2

DANKE
für ihre
HILFE

N°5 | Oktober 2023

la forza

Das Magazin des Dorfes Brontallo

Renovierung des Bürgerhauses

Editorial

Als Präsident des Vereins Pro Brontallo begrüsse ich alle Leserinnen und Leser zur fünften Ausgabe von «la forza» im Jahr 2023.

Wie 2022 war auch der vergangene Sommer durch eine langanhaltende stabile Wetterlage mit hohen Temperaturen, aber leider ohne nennenswerte Niederschläge gekennzeichnet. Die Trockenheit führte zu Problemen bei der Wasserversorgung, die sowohl für die Menschen als auch für die Landwirtschaft sehr wichtig ist.

Wir hoffen, dass sich mit dem nahenden Herbst und Winter die Situation verbessert und wir zu einer gewissen Normalität zurückkehren können. Wie wir aber wissen und seit einigen Jahren erleben, werden wir mit dem fortschreitenden Klimawandel auch vermehrt mit aussergewöhnlichen Naturereignissen konfrontiert, die Probleme und Schäden verursachen können.

Diese Ausgabe von «la forza» ist einem Projekt gewidmet, das wir Ihnen bereits vorgestellt haben, nämlich der Renovierung des Bürgerhauses von Brontallo.

Wie in dieser Ausgabe erläutert, um eine einwandfreie Realisierung zu gewährleisten, wurde der Baubeginn aus verschiedenen Gründen verschoben. Nächstes Jahr wird es soweit sein. Angesichts der Bedeutung dieses Gebäudes und seiner zentralen Lage in Brontallo sind wir überzeugt, dass das Ergebnis eine positive Auswirkung auf das Ortsbild haben wird und sich gut in die Landschaft einfügt.

Wie Sie wissen, arbeitet unser Verein seit Jahren an Projekten, die unseren Bergregionen Wohlstand bringen und gleichzeitig dem Phänomen der Abwanderung entgegenwirken sollen. Wir glauben und sind überzeugt, dass wir auf dem richtigen Weg sind. Die Ergebnisse, die wir im Laufe der Jahre erzielt haben, geben uns Recht.

Ohne Ihre kontinuierliche Unterstützung als Spender und Gönner unseres Vereins, für die wir sehr dankbar sind, wäre all das, was wir für diese Region leisten und realisieren, nicht möglich. Wir laden Sie herzlich ein, unser Dorf zu besuchen, um zu sehen, was wir erreicht haben, und um die Schönheit unserer Region zu geniessen.

Es grüsst Sie herzlich

Marzio Demartini
Präsident Associazione Pro Brontallo

Renovierung des Bürgerhauses

In dieser Ausgabe berichten wir erneut über die Instandsetzung des Bürgerhauses, die eigentlich schon längst hätte beginnen sollen, aber aus verschiedenen Gründen immer wieder verschoben wurde.

In der Juni-Ausgabe des letzten Jahres hatten wir Ihnen das Projekt vorgestellt und gehofft, im Herbst mit den Arbeiten beginnen zu können, damit das Gebäude im Sommer zur Hauptbesuchszeit wieder geöffnet werden kann.

Aufgrund der besonderen Bedeutung unseres Restaurants in Brontallo als Treffpunkt sowohl für die Einheimischen als auch für die zahlreichen Besucher und Freunde des Ortes war uns klar, dass der Betrieb auch während der Monate, die für die umfangreichen Renovierungsarbeiten notwendig sind, aufrechterhalten werden muss. Also haben wir uns entsprechende Lösungen überlegt.

Eingang zum Saal der «Casa Patriziale»

Das Bauprojekt ist komplex. Der Übergang von den rein administrativen Aufgaben zur Auswertung der Handwerkerangebote hat uns daher einige Überraschungen beschert. Einige Angebote lagen über unserer Kalkulation. Dies ist auch auf die gestiegenen Rohstoffpreise zurückzuführen. Dadurch waren wir gezwungen, den Projektumfang zu verkleinern, um die Kosten in Grenzen zu halten.

Ausserdem dachten wir anfangs, dass wir die Arbeiten in Etappen durchführen könnten, ohne das Restaurant schliessen zu müssen. Dies hat sich aber als nicht möglich erwiesen, da die Sicherheit der Arbeiter auf der Baustelle und der Besucher der Gaststätte so nicht gewährleistet werden kann.

Gesamtansicht der «Casa Patriziale»

Während der Umbauarbeiten werden wir den Treffpunkt in Brontallo und damit den Arbeitsplatz für unsere treuen Mitarbeiter erhalten, indem wir in der Nähe des Bürgerhauses ein Fertiggebäude aufstellen. Auf diese Weise können wir auch die Verpflegung der verschiedenen Handwerker und Arbeiter auf der Baustelle vor Ort sicherstellen.

Rollstuhlgängiger Eingang des Restaurants

Zudem können wir so Unannehmlichkeiten und mögliche Verzögerungen während der Bauarbeiten in Grenzen halten. Eine hundertprozentige Garantie, dass wir alle Arbeiten in den Wintermonaten abschliessen können, birgt ein gewisses Risiko, da einige Arbeiten, wie zum Beispiel das Decken des Steindaches, witterungsabhängig sind. Diese Alternative erfordert jedoch noch einige Koordinierungs- und Vorbereitungsarbeiten.

Trotz aller Bemühungen sehen wir uns aufgrund der oben genannten Punkte gezwungen, den Baubeginn um einige Monate zu verschieben. Wir beginnen mit den Arbeiten grundsätzlich erst, wenn die Finanzierung des Projekts im Wesentlichen gesichert ist. So geraten wir nicht in die unangenehme Lage, das Projekt nicht zu Ende führen zu können. Aus diesem Grund wenden wir uns erneut an Sie, unsere hochgeschätzten Spender.

Hinterausgang zur Terrasse

Dank Ihrer unermüdlichen Unterstützung kann das ehemalige Schulhaus, das 1957 von der Gemeinde Brontallo erbaut wurde und heute als Restaurant genutzt wird, nach über 65 Jahren im Laufe des Jahres 2024 endlich energetisch saniert werden. Hierzu werden sowohl bauliche Massnahmen durchgeführt als auch die technischen Anlagen erneuert.

Bestehende Fenster im Saal des «Casa Patriziale»